Baby Senses

Koala's Family

Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
www.chicco.com

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POKCZYŃSKA 31 A
info.pl@artsana.com

ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK URUNLERI A.Ş.
Eski Uskudar Yolu Erkut Sokak Uner Plaza No:4/1 Kat:12
Ataşehir- Istanbul TURKEY

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 – GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN – CAMPINAS – SP - CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com - SITE: www.chicco.com.br

ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos. Retirar antes de entregar o brinquedo à criança.

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

21 PAP 07 OTHERS

DOM

8 058664 119363

Cod. 00 010059 000 000
Mcode 10856

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren - Leer y conservar - Ler e conservar para futura referência - Lezen en bewaren - Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες - Prosimy dokładnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość - Прочесть и сохранить - Okuyunuz ve saklayınız - Прочитати і зберегти - Lexa e conserve - قم بالقراءة والحفظ

Made in China - Fabbricato in Cina - Fabriqué en Chine - Fabricado en China - Fabricado na China - Vervaardigd in China - Παράγεται στην Κίνα - Wyprodukowano w Chinach - Изготовлено в Китае - Çinde üretilmiştir - Виготовлено в Китаї - صنع في الصين

Изготовитель: «Артсана С.п.А» Виа С. Кателли 1, 22070 Грандате, Комо, Италия

Импортер: ООО «Артсана Рус», 125009 Россия, г. Москва, Дегтярный переулок, д.4, стр. 1 - www.chicco.ru - Телефон: +7(495) 662- 30-27

Материалы:
Полиэстер, ABC пластик, Полистирол, Майлар Комплектация, предосторежения, условия хранения, уход: см. инструкцию/упаковку. Хранить в чистом сухом месте, вдали от источников тепла и солнечных лучей.

ТР ТС 008/2011 "О безопасности игрушек".

Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ГГНН), где ГГ-год, НН-неделя в году.

Срок службы 2 года.

Composition of fabric: Exterior: 100% polyester; Interior: 100% Polyester
Composizione tessile: Esterno: 100 % Poliestere; Interno: 100% Poliestere
Composition textile : Extérieur : 100 % Polyester ; Intérieur : 100% Polyester
Materialzusammensetzung: außen: 100 % Polyester; innen: 100% Polyester
Composición textil: Exterior: 100% Poliéster; Interior: 100% Poliéster
Composição têxtil: Exterior: 100% Poliéster; Interior: 100% Poliéster
Samenstelling stof: Buitenkant: 100 % polyester; Binnenkant: 100% polyester
Σύνθεση υφάσματος: εξωτερικά: 100 % πολυεστέρας, εσωτερικά: 100% πολυεστέρας
Skład tkaniny: Poszycie: 100 % Poliester; Wypełnienie: 100% Poliester
Состав тканей: Наружная часть: 100 % полиэстер; Набивка: 100% полиэстер.
Kumaş içeriği: Dış : % 100 Polyester; İç: % 100 Polyester
Склад тканин: Зовнішня обшивка: 100 % поліестер; Набивка: 100% поліестер
تركيبة القماش: القسم الخارجي 100% بوليستير، القسم الداخلي 100% بوليستير

Baby Senses

Koala's Family

chicco

Manual activities

Little koala and ears

Piccolo koala e orecchie

Attività manuali

EN Easy-to-grip ring with coloured balls
Motor for light effect

IT Facile cerchio da afferrare con palline colorate
Motore per effetti luce

FR Anneau facile à saisir avec petites boules colorées
Moteur pour des effets de lumière

DE Spielgel für Lichteffekte
Leicht zu greifender Ring mit bunten Kugeln

ES Anilla fácil de asir con bolitas coloridas
Motor para efectos de luz

PT Argola fácil de pegar com bolinhas coloridas
Motor para efeitos de luz

NL Ring met gekleurde balletjes gemakkelijk vast te nemen
Motor voor lichteffecten

EL Εύκολος κρίκος για πιάσιμο με χρωματιστά μικρόκοσμα
Κοχλίας για εφέ φωτός

PL Łatwe do uchwycenia kółko z kolorowymi kuleczkami
Silnik do efektów świetlnych

RU Круг с цветными шариками, за которые можно уцепиться
Мотор для спецэффектов

TR Renkli topcuklu tutmuza kolay halka
Işık efektleri için motor

UK Зручне для тримання кільце з кольоровими кульками
Двигуна для світлових ефектів

AR حلقة سهلة الإمساك بكرات ملونة
محرك لتأثيرات الضوء

EN Various parts are crinkly

IT Diversi elementi sono crinkle

FR Plusieurs éléments sont crinkle

DE Verschiedene Elemente knistern

ES Varios elementos son ondulados

PT Várias partes fazem barulhinhos

NL Verschillende elementen met kinderend geluid

EL Πολλά στοιχεία είναι με δομή κρυστάλλου

PL Różne elementy mają naraszczoną powierzchnię

RU Разнообразные элементы с изрезанным

TR Çeşitli buzluşuk parçalara sahiptir

UK Різні елементи мо шелестить

AR أجزاء مختلفة تصدر أصوات

6-36m

chicco

Koala's Family

EN Ideal for the stroller
IT Ideale per il passeggino
FR Idéal pour la poussette
DE Ideal für den Sportwagen
ES Ideal para la silla de paseo
PT Ideal para o carrinho de passeio
NL Ideaal voor de wandelwagen
EL Ιδανικό για το καροτσάκι περιπάτου
PL Zabawka idealna do wózka spacerowego
RU Прекрасно подходит для прогулочной коляски
TR Puset için ideal
UK Ідеально для візка
AR مثالي لعربة الأطفال

www.chicco.com

chicco

Koala's Family

La famiglia del Koala • La famille du Koala • Die Koala Familie • A família Koala • De familie Koala • Η οικογένεια του Koala • Rodzina Misia Koala • Игрушка на коляску Семейство Коал • Koala Ailesi • Родина коали Koala عائلة •

6-36m

chicco

6-36m

chicco

Koala's Family

EN **Manual Coordination Skills**
The child develops the complete activity through manipulation, by reaching hand-eye coordination. They acquire a sense of space.

IT **Coordinazione Manuale**
Attraverso la manipolazione il bambino sviluppa l'attività partendo dalla mano in coordinazione mano-occhio, acquisisce il senso dello spazio.

FR **Coordination Manuelle**
En manipulant les objets, l'enfant développe sa perception, arrive jusqu'à la coordination mains-yeux et apprend à se repérer dans l'espace.

DE **Manuelle Koordination**
Durch Berührung und Manipulation entwickelt das Kind seine Wahrnehmung. Durch die Verbesserung der Hand-Augen-Koordination entwickelt es das Raumgefühl.

ES **Coordinación Manual**
A través de la manipulación, el niño desarrolla su capacidad perceptiva y alcanza la coordinación ojo-mano, adquiere la percepción del espacio.

PT **Coordenação Manual**
Através das mãos a criança desenvolve a atividade partindo a ele manipulação. A medida que atina a coordenação olho-mãos, adquire a noção do espaço.

NL **Manuele Coördinatie**
Door het aangrijpen van voorwerpen ontwikkelt het kind zijn motorische vermogen, door de coordinatie van ogen en handen krijgt hij een ruimtegevoel.

EN **Visual Skills**
The child learns to follow moving objects and to distinguish images and colours. They are attracted by bright and contrasting colours.

IT **Capacità Visive**
Il bambino impara a seguire gli oggetti in movimento e a distinguere forme e colori. È attratto dai colori vivaci e contrastanti.

FR **Capacités Visuelles**
L'enfant apprend à suivre des objets en mouvement et à distinguer les formes et les couleurs. Il est attiré par les couleurs vives et contrastantes.

DE **Sehfähigkeit**
Das Kind lernt, den sich bewegenden Gegenständen mit den Augen zu folgen und diese Formen und Farben zu unterscheiden. Es wird von leuchtenden Farben und starken Kontrasten angezogen.

ES **Capacidades Visuales**
El niño aprende a seguir los objetos en movimiento y a distinguir las formas y colores. Le atraen los colores vivos y los contrastes.

PT **Capacidades Visuais**
A criança aprende a seguir os objetos em movimento e a distinguir formas e cores. É atraída por cores vivas e contrastantes.

NL **Visuele Vaardigheden**
Het kind leert bewegende voorwerpen te volgen en vormen en kleuren te onderscheiden. Levendige en contrasterende kleuren zijn haar aantrekkelijk.